

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1910-1911.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère de l'Agriculture et des Travaux publics pour l'exercice 1911.

(Voir les n^{os} 4, XIII, 194, 213, 222, 236, 241, 249, session de 1910-1911, de la Chambre des Représentants.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Agriculture et des Travaux publics pour l'exercice 1911 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de vingt-sept millions cinq cent septante-huit mille quatre cent quarante-neuf francs 27,578,449 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de un million sept cent nonante-trois mille cinq cent quatre vingt-deux francs . . . 1,793,582 »

Soit ensemble à la somme de vingt-neuf millions trois cent septante-deux mille trente et un francs, 29,372,031 »

conformément aux tableaux A et B ci-annexés.

Bruxelles, le 20 juillet 1911.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

E. NERINCX.

Les Secrétaires,

A. BORBOUX.
A. HUYSHAUWER.

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Landbouw en Openbare Werken voor het dienstjaar 1911 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van zeven en twintig millioen vijf honderd acht en zeventig duizend vier honderd negen en veertig frank fr. 27,578,449 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van een millioen zeven honderd drie en negentig duizend vijf honderd twee en tachtig frank 1,793,582 »

Tezamen op de som van negen en twintig millioen driehonderd twee en zeventig duizend een en dertig frank 29,372,031 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabels A en B.

Brussel, den 20ⁿ Juli 1911.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

Tableau A.
SERVICES DE L'AGRICULTURE (EXERCICE 1911).

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.	
PREMIÈRE SECTION. -- DÉPENSES ORDINAIRES.				
CHAPITRE I ^{er} .				
ADMINISTRATION CENTRALE.				
1	Traitement du Ministre	21,000 »	290,108	
Personnel.				
2	Traitements d'activité et de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service	242,608 »		
Matériel.				
3	Fournitures de bureau, impressions, achat et réparations de meubles, menues dépenses	16,000 »		
Frais de déplacement.				
4	Frais de route et de séjour ; courriers extraordinaires.	7,500 »		
Honoraires des avocats.				
5	Honoraires des avocats du Département.	3,000 »		
CHAPITRE II.				
PENSIONS ET SECOURS.				
6	Pensions civiles. — Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (Crédit non limitatif.)	4,800 »	7,700	
7	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	2,900 »		

Tabel A.

DIENSTEN VAN LANDBOUW (DIENSTJAAR 1911).

ARTIKEL.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.	
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
HOOFDSTUK I.				
MIDDENBESTUUR.				
1	Jaarwedde van den Minister.	21,000 »	290,108 »	
Personeel.				
2	Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid der ambtenaren, beambten en bedienden	242,608 »		
Materieel.				
3	Kantoorgerief, drukwerk, aankopen en herstelling van meubels, kleine uitgaven	16,000 »		
Kosten van verplaatsing.				
4	Reis- en verblijfkosten ; buitengewone boden	7,500 »		
Honoraria der advocaten.				
5	Honoraria der advocaten van het Departement.	3,000 »		
HOOFDSTUK II.				
PENSIOENEN EN HULPGELDEN.				
6	Burgerlijke pensioenen. — Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen. (Onbepaald krediet.).	4,800 »	7,700 »	
7	Verleening van hulpgelden, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. Verleening van hulpgelden, in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegene dier personen die een gering pensioen genieten	2,900 »		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
CHAPITRE III.			
AGRICULTURE.			
8	Inspection de l'agriculture et service des agronomes de l'État : traitements d'activité et de disponibilité, salaires, indemnités et frais de route. — Matériel	193,800 »	
9	Indemnités pour animaux abattus par ordre de l'autorité ; indemnités pour cause de tuberculose bovine et porcine ; indemnités pour bêtes bovines mortes ou impropres à la consommation pour cause de charbon ; frais à résulter du paiement de ces indemnités ; frais à résulter de l'enlèvement et de la destruction des cadavres d'animaux déclarés impropres à la consommation ; frais d'achat, de transport et d'utilisation de matières désinfectantes. — Frais divers de tuberculination et d'installations sanitaires à la frontière. — Achat de vaccins, toxines et sérums. — Encouragements en vue d'une meilleure hygiène des étables. — Subsidés aux fonds provinciaux d'agriculture, aux sociétés mutualistes d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail. — Dépenses diverses. — Amélioration des races d'animaux domestiques. Subsidés aux provinces et encouragements. — Subsidés aux sociétés et aux syndicats d'élevage. Achat d'objets de collection. — Frais divers	2,800,000 »	
10	Inspection vétérinaire : traitements d'activité et de disponibilité, indemnités, frais de route et de tournée ; inspecteurs vétérinaires suppléants ; médecins vétérinaires agréés : indemnités ; secours à d'anciens médecins vétérinaires du Gouvernement, à des veuves ou orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin ; bourses de voyage en faveur de médecins vétérinaires	200,000 »	
11	Inspection vétérinaire : matériel, frais de bureau, bulletin du service de la police sanitaire, impressions et dépenses diverses relatives à la police sanitaire des animaux domestiques.	19,000 »	
12	Conseil supérieur de l'agriculture : traitement du secrétaire. — Sociétés agricoles provinciales, comices agricoles, associations agricoles libres, subsidés. — Concours, expositions ou congrès agricoles ; subsidés et encouragements à des sociétés agricoles et notamment aux associations établies entre cultivateurs de houblon. — Encouragements aux publications agricoles ; publication du <i>Bulletin de l'Agriculture</i> ; frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales ; missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'agriculture. — Sociétés coopératives de crédit agricole : subsidés pour frais de premier établissement et pour le service d'inspection organisé par les caisses centrales de crédit agricole	314,000 »	4,235,265 »
<i>Enseignement vétérinaire.</i>			
13	Personnel de l'École de médecine vétérinaire de l'État ; traitements d'activité et de disponibilité	138,090 »	
14	Matériel de l'École de médecine vétérinaire de l'État ; frais de la commission de surveillance et des jurys ; bourses d'études.	108,725 »	

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
HOOFDSTUK III.			
LANDBOUW.			
8	Landbouwtoezicht en dienst der landbouwkundigen van den Staat : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, dagloonen, vergoedingen en reiskosten. — Materieel	193,800 »	
9	Schadeloosstellingen voor afgemaakt vee op bevel der overheid : schadeloosstellingen wegens tuberculose onder het vee en de zwijnen ; schadeloosstellingen wegens hoornvee gestorven of voor het verbruik ongeschikt verklaard om reden van koolziekte ; betaalkosten dezer schadeloosstellingen. — Kosten voort te spruiten uit het wegnemen en vernietigen der doode lichamen van beesten, voor het verbruik ongeschikt verklaard ; kosten van aankoop, vervoer en benutting van ontsmetstoffen. — Allerhande kosten voor tuberculineering en gezondheidsinstellingen op de grens. — Aankoop van inentstoffen, toxinen en serums. — Aanmoediging tot gezondmaking der stallen. — Toelagen aan de provinciale landbouwfondsen, aan de maatschappijen van onderlinge verzekering en herverzekering tegen sterfte onder het vee. — Verschillende uitgaven. — Verbetering van de rassen der huisdieren Toelagen aan de provinciën en aanmoedigingen. Toelagen aan maatschappijen en syndicaten tot vee fokking. Aankoop van voorwerpen voor verzamelingen. Allerhande kosten	2,800,000 »	
10	Veeartsenijtoezicht : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, vergoedingen, omreiskosten ; plaatsvervangende inspecteurs veeartsen ; aangenomen veeartsen : vergoedingen ; hulpgehden aan voormalige Rijksveeartsen, aan weduwen of wezen van deze agenten die zich in nood bevinden ; reisbeurzen voor veeartsen	200,000 »	
11	Inspectie van den veeartsenijdienst : materieel, kantoorkosten, bulletin van den dienst van gezondheids politie, drukwerk en verschillende uitgaven voor de gezondheids politie der huisdieren	19,000 »	
12	Hoogere landbouwraad : jaarwedde van den secretaris. — Provinciale landbouwmaatschappijen, landbouwcomices, vrije landbouwverenigingen : toelagen. — Landbouwprijskampen, -tentoonstellingen of -congressen ; toelagen en aanmoedigingen voor landbouwmaatschappijen en inzonderheid aan de vereenigingen tot stand gekomen onder hopplanters. — Aanmoedigingen aan uitgaven over landbouw : uitgave van het <i>Bulletin de l'Agriculture</i> ; kosten wegens het verleenen van landbouwdecoratiën ; zendingen en bijzondere commissiën in het belang van landbouw. — Samenwerkende maatschappijen voor landbouwkrediet : toelagen voor kosten van eerste instelling en voor den toezichtdienst ingericht door de centrale kassen van landbouwkrediet.	314,000 »	
<i>Veeartsenijkundig onderwijs.</i>			
13	Personeel van 's Rijks veeartsenij school ; jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid.	138,090 »	4,356,265 »
14	Materieel van 's Rijks veeartsenij school ; kosten der toezicht commissie en der jury's ; studiebeurzen	108,725 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	<i>Enseignement agricole supérieur, moyen et primaire.</i>		
15	Personnel de l'Institut agricole de l'État et des écoles d'agriculture de l'Etat; traitements d'activité et de disponibilité; indemnités.	147,000 »	
16	Matériel de l'Institut agricole et des écoles d'agriculture de l'Etat; améliorations, frais d'exploitation; frais des commissions d'administration et de surveillance et des jurys	70,000 »	
17	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement agricole de l'État ou soumis à l'inspection	14,500 »	
18	Conférences agricoles: traitements du personnel; indemnités, frais divers. — Enseignement agricole moyen et primaire; subsides. — Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences agricoles. — Enseignement agricole dans les écoles normales. — Enseignement agricole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). — Concours entre les élèves des différentes écoles d'agriculture. — Ecole centrale pratique de maréchalerie	351,150 »	
	CHAPITRE IV.		
	OFFICE RURAL ET LABORATOIRES D'ANALYSE.		
19	Frais des champs d'expériences et de démonstrations pour l'agriculture et l'horticulture; frais d'études. Bureau de renseignements de la section agricole et horticole du Musée commercial de l'État: traitements, indemnités, frais de route, frais d'étude, matériel. Expériences et démonstrations relatives à l'alimentation du bétail. Frais de recherches et d'expériences relatives aux maladies contagieuses des animaux domestiques	92,700 »	
20	Conseil supérieur de l'horticulture. Associations horticoles: subsides. Concours, expositions ou congrès horticoles: subsides. Souscriptions; missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture; enquêtes; statistiques; impressions; divers et imprévus. Institut international d'agriculture: frais de participation de la Belgique; traitement du délégué au Comité permanent; indemnité de résidence. Divers.	75,000 »	
21	Recensement général agricole: frais de bureau et de matériel; frais de transport des documents. (<i>Y compris une somme de 162,000 francs en charge temporaire</i>)	250,000 »	
22	Personnel des écoles d'horticulture de l'État: traitements d'activité et de disponibilité; indemnités	68,000 »	
23	Matériel des écoles d'horticulture de l'Etat; améliorations; frais d'exploitation; frais des commissions d'administration et des jurys.	42,400 »	
24	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement horticole de l'Etat ou soumis à l'inspection.	6,500 »	
25	Conférences horticoles; traitements du personnel; indemnités, frais divers. Enseignement horticole moyen et primaire: subsides. Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences horticoles. Enseignement horticole dans les écoles normales; enseignement horticole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). Concours entre les élèves des différentes écoles d'horticulture. Cours colonial. Inspection de l'horticulture; traitements, indemnités et frais de route	92,400 »	1,029,269 »

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	<i>Hooger, middelbaar en lager landbouwonderwijs.</i>		
15	Personeel van het Landbouw-Instituut en van de landbouwscholen van den Staat; jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen.	147,000 »	
16	Materieel van het Landbouw-Instituut en van de landbouwscholen van den Staat; verbeteringen, exploitatie-kosten; kosten voor de bestuurs- en toezichtcommissiën en voor de jury's	70,000 »	
17	Studiebeurzen voor leerlingen van landbouwscholen van den Staat of aan het toezicht onderworpen	14,500 »	
18	Voordrachten over landbouw: jaarwedden van het personeel; vergoedingen; allerhande kosten. — Middelbaar en lager landbouwonderwijs; toelagen. — Aankoop van werken die als prijzen uitgereikt worden ter gelegenheid der landbouwconferenties. — Landbouwonderwijs in de normaalscholen. — Landbouwonderwijs in de scholen voor volwassenen (winterscholen). — Prijskampen onder de leerlingen der verschillende landbouwscholen. — Practische centraalschool voor hofmederij	351,150 »	
	HOOFDSTUK IV.		
	LANDELIJKE DIENST EN LABORATORIUMS VOOR ONTLEDINGEN.		
19	Kosten der proef- en bewijsvelden voor den land- en tuinbouw; studiekosten. Bureel voor inlichtingen der land- en tuinbouwkundige afdeling van het Handelsmuseum van den Staat: jaarwedden, vergoedingen, reiskosten, studiekosten, materieel. Proefnemingen en aanschouwelijke lessen betreffende de voeding van het vec. Kosten van nasporingen en proefnemingen betreffende de besmettelijke ziekten der huisdieren.	92,700 »	
20	Hoogere Tuinbouwraad. Tuinbouwgenootschappen: toelagen. Tuinbouwkundige wedstrijden, tentoonstellingen of congressen: toelagen. Inschrijvingen; zendingen en bijzondere commissiën in het belang van den tuinbouw; onderzoeken; statistieken; drukwerk; allerhande en onvoorziene uitgaven. Internationaal Landbouw-Instituut: kosten van deelneming van België; jaarwedde van den gemachtigde bij het Bestendig Comité; schadeloosstelling van verblijf. Allerhande	75,000 »	
21	Algemeene landbouwoepneming: bureelkosten en kosten voor materieel; kosten van vervoer der oorkonden. (<i>Erin begrepen eene som van 162,000 frank als tijdelijke last</i>)	250,000 »	
22	Personeel der tuinbouwscholen van den Staat: jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen	68,000 »	
23	Materieel der tuinbouwscholen van den Staat; verbeteringen; exploitatiekosten; kosten van de bestuurlijke commissiën en van de juries.	42,400 »	
24	Studiebeurzen voor de leerlingen der gestichten voor tuinbouwonderwijs van den Staat of aan het toezicht onderworpen	6,500 »	1,029,269 »
25	Tuinbouwvoordrachten; jaarwedden van het personeel; vergoedingen; allerhande kosten. Middelbaar en lager tuinbouwonderwijs: toelagen. Aankoop van boekwerken die als prijzen gegeven worden ter gelegenheid der tuinbouwvoordrachten. Tuinbouwonderwijs in de normale scholen; tuinbouwonderwijs in de scholen voor volwassenen (winterscholen). Prijskampen onder de leerlingen der verschillende tuinbouwscholen. Koloniale leergang. Tuinbouwtoezicht; jaarwedden, vergoedingen en reiskosten	92,400 »	

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
26	Jardin botanique de l'État. Traitements d'activité et de disponibilité.	47,400 »	
27	Jardin botanique de l'État. Dépenses de matériel et de culture. Musée forestier	78,000 »	
28	Station agronomique de l'État : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités ; dépenses de matériel. — Laboratoires d'analyses de l'État : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités ; dépenses de matériel et frais d'analyse à prix réduit de matières fertilisantes et de produits agricoles. — Commission consultative des laboratoires d'analyses de l'État. — Subsidés aux laboratoires provinciaux, communaux et privés. — Frais d'analyse de denrées et substances alimentaires. — Frais résultant de l'exécution de la loi sur la falsification des engrais. — Station laitière	276,869 »	
CHAPITRE V.			
EAUX ET FORÊTS.			
29	Traitements d'activité et de disponibilité ; indemnités ; frais de route et de séjour ; frais de bureau ; dépenses diverses	858,875 »	
30	Conseil supérieur des forêts. Stations météorologiques. Encouragements à des sociétés forestières. Subsidés aux propriétaires d'arbres remarquables pour mesures de conservation et de protection. Bureau de recherches et de consultations en matière forestière. Concours, conférences et champs d'expériences. Traitements d'activité et de disponibilité, salaires, indemnités. Frais divers	53,900 »	
31	Forêts domaniales. — Culture et amélioration ; maisons forestières et routes destinées à faciliter l'exploitation des forêts de l'État.	161,000 »	1,209,775 »
32	Terrains incultes : défrichement, mise en valeur, conversion en bois, prés, oseraies ou étangs ; subsidés aux communes et aux établissements publics ; dépenses diverses. — Service du boisement des fanges et autres terrains incultes : traitements, frais d'études et d'enquête	90,000 »	
33	Pisciculture et chasse ; repeuplement des cours d'eau ; comités divers ; indemnités aux agents énumérés à l'article 24 de la loi du 19 janvier 1883 ; dépenses diverses	46,000 »	
CHAPITRE VI.			
VOIRIE COMMUNALE, COURS D'EAU, TRAMWAYS ET MESSAGERIES.			
34	Encouragements pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale, l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et des terrains fangeux. Encouragements pour l'amélioration des chemins communaux d'intérêt agricole ; transport des matériaux d'empierrement.	3,200,000 »	
35	Subsidés aux provinces pour les aider à assurer le bon entretien des chemins vicinaux de grande communication améliorés	697,500 »	

ARTIKELN.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
26	Staatskruidtuin. Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid.	47,400 »	
27	Staatskruidtuin. Uitgaven voor materieelen bewerking. Boschmuseum.	78,000 »	
28	Landhuishoudkundigestatie van den Staat: personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, vergoedingen; uitgaven voor materieel. — Ontledingslaboratoriums van den Staat: personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen; uitgaven voor materieel en onkosten wegens ontleding tegen verminderden prijs van vruchtbaarmakende stoffen en landbouwvoortbrengselen. — Raadgevende commissie der ontledingslaboratoriums van den Staat. — Toelagen aan provinciale, gemeentelijke en private laboratoriums. — Kosten tot ontleding van eetwaren en voedingsstoffen. — Kosten voortspruitende uit de uitvoering van de wet op de vervalsching der meststoffen. — Melkerijinrichting.	276,869 »	
HOOFDSTUK V			
WATERS EN BOSSCHEN.			
29	Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen; reis- en verblijfskosten; kantoorkosten; verschillende uitgaven. . .	858,875 »	
30	Hoogere raad der bosschen. Weerkundige staties. Aanmoedigingen aan boschmaatschappijen. Toelage aan eigenaars van merkwaardige boomen voor bewarings- en beschermingsmiddelen. Bureel van opzoekingen en raadgevingen in boschzaken. Prijskampen, voordrachten en proefvelden. Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, dagloon, schadeloosstellingen. Allerhande kosten.	53,900 »	
31	Domeinbosschen. — Teelt- en verbeteringswerken; boschwoningen en banen bestemd om de ontginning der Staatsbosschen te vergemakkelijken	161,000 »	1,209,775 »
32	Braaklanden: ontginning, vruchtbaar maken, bebossching, hervorming tot weiden, teenbosschen of vijvers; toelagen aan de gemeenten en aan openbare gestichten; verschillende uitgaven. — Bebosschingsdienst der moeraslanden en andere braaklanden: jaarwedden, kosten voor studie en onderzoek	90,000 »	
33	Vischteelt en jacht; herbevolking der waterloopen; verschillende comiteiten; vergoedingen aan de agenten genoemd in artikel 24 der wet van 19 Januari 1883; verschillende uitgaven	46,000 »	
HOOFDSTUK VI.			
GEMEENTEWEGEN, WATERLOOPEN, TRAMWEGEN EN VERVOERDERSWAGENS.			
34	Aanmoedigingen voor het uitbreiden en verbeteren der gemeentewegen, het verbeteren der onbevaarbare en onbevlotbare waterloopen en der veengronden. Aanmoedigingen tot verbeteringen der landbouwwegen. Aanmoedigingen voor de verbeteringen, welke de openbare gezondheid aanbelangen; vervoer voor materieel voor steenlagen	3,200,000 »	
35	Toelagen aan de provinciën om ze te helpen het goed onderhoud te verzekeren der verbeterde buurtwegen van groot verkeer . . .	697,500 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
36	Inspection de la voirie communale et des cours d'eau ; service de l'hydraulique agricole ; service des tramways et des messageries : traitements d'activité et de disponibilité Indemnités du personnel. Travaux extraordinaires d'écritures ou autres effectués pour le service de l'inspection. Indemnités aux commissaires voyers. — Frais d'études et d'expériences. Salaires d'agents temporaires et d'ouvriers porte-mire, chaîneurs. Dépenses diverses	114,300 »	4,050,300 »
37	Frais de route et de séjour du personnel de l'inspection ainsi que du personnel du service hydraulique agricole	30,000 »	
38	Frais et matériel de bureau de l'inspection ainsi que du service de l'hydraulique agricole. Acquisition et réparation d'instruments de topographie. Matériel d'études et d'expériences	8,500 »	
CHAPITRE VII.			
DÉPENSES IMPRÉVUES.			
39	Dépenses imprévues non libellées au Budget ; secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et employés décédés ou d'agents pensionnés, qui se trouvent dans une situation malheureuse. Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles qui sont spécifiées à l'article 7	4,800 »	6,300 »
40	Rentes annuelles et pensions accordées : 1° à d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions ; 2° à des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions	1,500 »	
Total. . fr.			10,949,717 »
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
CHAPITRE VIII.			
SERVICES DIVERS.			
Agriculture.			
41	École de médecine vétérinaire de l'État	50,000 »	
42	École moyenne pratique d'agriculture de Huy. Acquisition d'un immeuble	150,000 »	
43	École moyenne pratique d'agriculture à Huy. Travaux d'aménagement des étables ; construction d'un silo et d'une salle d'écramage	6,500 »	
44	Institut agricole de l'État	3,000 »	477,800 »
Office rural.			
45	Jardin botanique de l'État	2,500 »	
46	Exposition régionale et internationale d'horticulture à Namur . . .	15,000 »	
47	Stomatite aphteuse. — Subsidés et indemnités pour perte de bétail en vue de la reconstitution du cheptel. Mesures sanitaires. . .	250,000 »	
TOTAL DU TABLEAU A (AGRICULTURE) . . . fr.			11,426,717 »

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
36	Toezicht over de gemeentewegen en de waterloopen ; landelijke waterdienst ; dienst der tramwegen en vervoerderswagens : jaarwedden van werkelijken dienst en van beschikbaarheid. Vergoedingen voor het personeel. Buitengewoon schrijfwerk of ander schrijfwerk voor den toezichtsdienst verricht. Vergoedingen aan de commissarissen der wegen. Kosten van studiën en proefnemingen. Loon van tijdelijke beambten, dragers van 't nivelleermaterieel, kettingdragers. Verschillende uitgaven	114,300 »	4,050,300 »
37	Reis- en verblijfkosten van het personeel van het toezicht zooals van het personeel van den landelijken waterdienst	30,000 »	
38	Kosten van het kantoor en van het materieel van het toezicht evenals van den landelijken waterdienst. Aankoop en herstelling van plaatsbeschrijvingstoestellen. Studie- en proefmaterieel	8,500 »	
HOOFDSTUK VII.			
ONVOORZIENE UITGAVEN.			
39	Onvoorziene uitgaven in de Begrooting niet beschreven ; hulp gelden te verleenen voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis aan familiën van overleden ambtenaren en beambten of van gepensioneerde agenten, welke zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden. Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder artikel 7 vermelde personen	4,800 »	
40	Jaarrenten en pensioenen : 1° aan gewezen agenten die in staat niet zijn hun ambt te vervullen ; 2° aan weduwen en wezen van beambten, overleden in 't uitoefenen van hunnen dienst	1,500 »	6,300 »
TOTAAL. fr.			10,949,717 »
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.			
HOOFDSTUK VIII.			
VERSCHILLENDE DIENSTEN.			
<i>Landbouw.</i>			
41	Veeartsenijschool van den Staat	50,000 »	
42	Prachtische middelbare landbouwschool van Hoei. Aankoop van een gebouw	150,000 »	
43	Practische middelbare landbouwschool van den Staat, te Hoei. Inrichtingswerken van stallen ; bouwen van eene koorngroet en van eene roomzaal	6,500 »	
44	Landbouwinstituut.	3,000 »	
<i>Landelijke dienst.</i>			477,000 »
45	Staatskruidtuin.	2,500 »	
46	Gewestelijke en internationale tentoonstelling van hofbouwkunde te Namen	15,000 »	
47	Mond- en klauwzeer. Toelage en schadeloosstellingen voor verlies van vee voor de hervulling van den veestapel. Gezondheidsmaatregelen	250,000 »	
TOTAAL DER TABEL A (LANDBOUW) . . . fr.			11,426,717 »

Tableau B.

SERVICES DES TRAVAUX PUBLICS (EXERCICE 1911).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE I ^{er} .			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
1	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale.	551,200 »	653,200
2	Honoraires et frais de déplacements des avocats du Département	30,000 »	
3	Frais de route et de séjour des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale	12,000 »	
4	Matériel. — Bibliothèque	60,000 »	
CHAPITRE II.			
ADMINISTRATION DES PONTS ET CHAUSSÉES DANS LES PROVINCES.			
Affaires générales.			
5	Études de projets, levés de plans, adjudications ; impressions et reproductions des plans. Achats et réparations de matériel. Fournitures diverses : instruments, clichés, papiers, livres, cartes, etc. — Frais de missions à l'étranger pour études relatives aux divers services de l'Administration des Ponts et Chaussées. (Y compris une somme de 35,000 francs en charge temporaire.)	80,000 »	7,085,000 »
6	Congrès de navigation et Congrès de la route. Subsidés	8,000 »	
7	Routes : entretien, amélioration, redressement, plantations. — Parcs publics, squares et voies cyclables : établissement et entretien. — Frais d'expertise. — Subsidés. — Automobiles, motocyclettes et bicyclettes de l'État.	7,000,000 »	
8	Plantations nouvelles ; frais d'expertise.	85,000 »	
9	Palais, hôtels, édifices et monuments appartenant à l'Etat : entretien et réparations ; achat d'objets mobiliers ; travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. Acquisition d'immeubles. Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. Chauffage, éclairage, nettoyage, service des eaux, etc., des locaux occupés par les services extérieurs des Ponts et Chaussées. Loyers (y compris celui de la maison occupée à Bruxelles par la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail). Impositions. Divers (Y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire).	1,250,000 »	90,000 »
10	Service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : études de projets, levés de plans, adjudications, impressions ; chauffage et éclairage. Achats et réparations de meubles. Fournitures de bureau et divers : matériel, instruments, livres, etc.	90,000 »	

Tabel B.

DIENSTEN VAN OPENBARE WERKEN (DIENSTJAAR 1911.)

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.	
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
EERSTE HOOFDSTUK.				
MIDDENBESTUUR.				
1	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. — Jaarwedden der beambten uit de provinciën naar het middenbestuur verzonden.	551,200 »	653,200	
2	Honoraria en verplaatsingskosten der advocaten van het Departement.	30,000 »		
3	Reis- en verblijfskosten der ambtenaren, beambten en bedienden van het Middenbestuur	12,000 »		
4	Materieel. — Bibliotheek	60,000 »		
HOOFDSTUK II.				
BESTUUR DER BRUGGEN EN WEGEN IN DE PROVINCIËN.				
Algemeene zaken.				
5	Voorbereiding van ontwerpen, kosten van opmaken van plans; aanbestedingen; drukwerken en nateekening van plans. Aankoop en herstelling van materieel. Allerhande leveringen: instrumenten, clichés, papier, boeken, kaarten, enz. — Kosten van zending in den vreemde voor studiën betreffende de diensten van het Bestuur der Bruggen en Wegen (<i>Erin begrepen eene som van 35,000 frank als tijdelijke last</i>).	80,000 »	7,000,000 »	
6	Scheepvaart- en Wegencongressen. Toelagen	8,000 »		
Wegen en burgerlijke gebouwen.				
7	Wegen: onderhoud, verbetering, rechtmaking, beplantingen. Openbare parken, squares en banen voor wielrijders: legging en onderhoud. Kosten van schatting. Motorvoertuigen. motorrijwiel en rijwiel van den Staat	7,000,000 »		
8	Nieuwe beplantingswerken; kosten van schatting.	85,000 »	1,250,000 »	
9	Paleizen, hotels, gebouwen en monumenten toebehoorende aan den Staat: onderhoud en herstellingen; aankoop van meubelen; gewone en buitengewone werken van verbetering, van vergrooting, van herstelling, enz. Aankoop van onroerende goederen. — Openbare feesten en plechtigheden: werken en leveringen. — Verwarming, verlichting, reiniging, waterdienst, enz., der lokalen gebruikt voor de buitendiensten van Bruggen en Wegen. — Huurgelden (inbegrepen dat van het huis te Brussel betrokken door de Voorzienigheids- en Hulpkas ten voordeele der slachtoffers van arbeidsongevallen). — Belastingen. Allerhande (<i>Inbegrepen eene som van 200,000 frank als tijdelijke last</i>).	1,250,000 »		
10	Bijzondere dienst der burgerlijke gebouwen van de hoofdstad en de omliggende gemeenten: voorbereiding van ontwerpen, of making van plans, aanbestedingen, drukwerken; verwarming en verlichting. Aankoop en herstelling van meubels. Kantoorbehoefte en andere: materieel, instrumenten, boeken, enz.	90,000 »		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	<i>Travaux hydrauliques.</i>		
11	Canaux, rivières, polders, irrigations de la Campine, plantations et lignes télégraphiques : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration	2,595,000 »	
12	Bacs et passages d'eau et dépendances : entretien, amélioration, établissement, exploitation	65,000 »	15,893,032 »
13	Ports, côtes, phares, fanaux : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration. — Boisement des dunes domaniales. — Travaux intéressant l'hygiène; subsides	950,000 »	
	<i>Personnel des ponts et chaussées et des bâtiments civils.</i>		
14	Inspecteurs généraux, ingénieurs et conducteurs des Ponts et Chaussées; ingénieurs et conducteurs adjoints : traitements, frais de bureau et de déplacement. — Jurys d'examens : frais divers	1,704,600 »	
15	Personnel adjoint au corps des Ponts et Chaussées; hydrographes et hydrographes adjoints : traitements, salaires, indemnités, frais de déplacement — Frais de concours et d'examens	1,787,650 »	
16	Architectes et autres fonctionnaires et agents du service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : traitements, indemnités, frais de déplacements. — Frais de concours et d'examens. — Gardiens de monuments : frais d'habillement	263,782 »	
	<i>Annales des Travaux publics.</i>		
17	Publication du recueil. Rémunération d'auteurs, frais de bureau, matériel, clichés, divers	14,000 »	
	CHAPITRE III.		
	TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ. — PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES IMPRÉVUES.		
18	Traitements d'attente des agents en disponibilité	35,000 »	
19	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (<i>Crédit non limitatif</i>).	15,000 »	
20	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves, ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires et employés décédés en activité de service ou en retraite, et dont la famille se trouve dans une position malheureuse. — Rentes annuelles et pensions accordées en vertu de décisions judiciaires à d'anciens agents ou à des veuves et orphelins d'anciens agents.	29,500 »	82,500 »
21	Dépenses imprévues non libellées au Budget, y compris les frais de correspondance des services extérieurs. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article 21	3,000 »	
	TOTAL. . . fr.		16,628,732 »

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	<i>Waterwerken.</i>		
11	Vaarten, rivieren, polders, besproeiingen in de Kempen, beplantingen en telegraaflijnen: gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie.	2,595,000 »	15,893,032 »
12	Overzetbooten en veren en aanhoorigheden: onderhoud, verbetering, instelling, exploitatie	65,000 »	
13	Haven, kusten, vuurtorens, bakens: gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie. Bebossching der domeinduinen. Werken betreffende den gezondheidstoestand; toelagen.	950,000 »	
	<i>Personeel van Bruggen en Wegen en van de Burgerlijke gebouwen.</i>		
14	Inspecteurs generaal, ingenieurs en conducteurs van Bruggen en Wegen; adjunct ingenieurs en conducteurs: jaarwedden, kantoor-kosten en kosten van verplaatsing. — Examenjurys: allerhande uitgaven.	1,704,600 »	82,500 »
15	Personeel toegevoegd aan het korps van Bruggen en Wegen; hydrografen en adjunct hydrografen: jaarwedden, loon, vergoedingen, verplaatsingskosten. — Kosten van vergelijkende en andere examens	1,787,650 »	
16	Bouwmeesters en andere ambtenaars en agenten van den bijzonderen dienst der burgerlijke gebouwen der hoofdstad en der omliggende gemeenten: jaarwedden, vergoedingen, verplaatsingskosten. — Kosten voor vergelijkende en andere examens. — Wachters van monumenten: kleedingskosten	263,782 »	
	<i>Annalen der Openbare Werken.</i>		
17	Uitgave van het tijdschrift. Schrijversloon, bureelkosten, materieel, clichés, allerhande kosten	14,000 »	
	HOOFDSTUK III.		
	JAARWEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID. — PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — ONVOORZIENE UITGAVEN.		
18	Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid	35,000 »	82,500 »
19	Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen (<i>Onbepaald krediet</i>)	15,000 »	
20	Te verleenen hulp, bij gemis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hunne echtgenooten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp-gelden voor kosten van laatste ziekte en begrafenis van ambtenaren en bedienden die overleden zijn terwijl zij nog in werkelijken dienst of reeds gepensioneerd waren, en wier familie in ongelukkige omstandigheden verkeert. — Jaarlijksche renten en pensioenen verleend krachtens rechterlijke beslissingen aan gewezen agenten of aan weduwen en weezen van gewezen agenten	29,500 »	
21	Onvoorziene uitgaven welke in de Begrooting niet zijn opgegeven inbegrepen de kosten van verkeer der buitendiensten. — Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder artikel 21 vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben.	3,000 »	
	TOTAAL . . . fr.		16,628,732 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
CHAPITRE IV.			
SERVICES DIVERS.			
<i>Administration des Ponts et Chaussées.</i>			
22	Palais de Justice de Gand. Appropriation et transformation . . .	55,000 »	1,316,582 »
23	Hôtel du Gouvernement provincial, à Anvers. Agrandissement . .	120,000 »	
24	Hôtel du Gouvernement provincial, à Bruges. Achèvement . . .	250,000 »	
25	Hôtel du Gouvernement provincial du Brabant. Amélioration et extension des installations provinciales vers la rue du Lombard.	150,000 »	
26	Hôtel du Gouvernement provincial, à Hasselt. Travaux de para- chèvement	75,000 »	
27	Conservatoire royal de musique de Liège	17,055 »	
28	Yser. Entretien extraordinaire et amélioration	60,000 »	
29	Canal de Plasschendaële à Nieupoort. Entretien extraordinaire et amélioration	70,000 »	
30	Meuse. Entretien extraordinaire et amélioration	75,000 »	
31	Sambre canalisée. Entretien extraordinaire et amélioration . . .	85,000 »	
32	Maisons d'habitation pour les agents des voies navigables. Construc- tion, reconstruction et amélioration	25,000 »	
33	Ports et côtes. Entretien extraordinaire et amélioration	170,000 »	
34	Commission chargée de l'étude des questions relatives à l'aménage- ment des banlieues d'Anvers et de Termonde	50,000 »	
35	Canal de Gand à Terneuzen. — Entretien extraordinaire et amélio- ration	100,000 »	
36	Ancien Château des Comtes de Flandre, à Gand.	14,527 »	
TOTAL DU TABLEAU B (TRAVAUX PUBLICS). . fr.			17,945,314 »

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikei.	TOTAAL per hoofdstuk.
TWEEDE SECTIE. -- UITZONDERLIJKE UITGAVEN. HOOFDSTUK IV. VERSCHEIDENE DIENSTEN. <i>Bestuur van Bruggen en Wegen.</i>			
22	Justitie-Paleis van Gent. Geschiktmaking en verandering . . .	55,000 »	1,316,582 »
23	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Antwerpen. Vergrooting . .	120,000 »	
24	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Brugge. Voltooiing. . . .	250,000 »	
25	Hotel van het provinciaal Bestuur van Brabant. Verbetering en vergrooting der provinciale inrichtingen nabij de Lombardstraat.	150,000 »	
26	Hotel van het provinciaal Bestuur, te Hasselt. Voltooiingswerken .	75,000 »	
27	Koninklijk Conservatorium van Luik	17,055 »	
28	Ijzer. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken . .	60,000 »	
29	Vaart van Plasschendaale naar Nieuwpoort. Buitengewone onder- houdskosten en verbeteringswerken	70,000 »	
30	Maas. Buitengewone onderhoudskosten en verbeteringswerken . .	75,000 »	
31	Gekanaliseerde Samber. Buitengewone onderhoudskosten en verbete- ringswerken	85,000 »	
32	Woonhuizen voor de agenten der waterwegen. Bouwing, herbouwing en verbetering	25,000 »	
33	Havens en kust. Buitengewone onderhoudskosten en verbeterings- werken	170,000 »	
34	Commissie belast met de studie der vraagstukken betreffende de inrichting der omstreken van Antwerpen en Dendermonde. . . .	50,000 »	
35	Vaart van Gent naar Terneuzen. — Buitengewone onderhouds- kosten en verbeteringswerken.	100,000 »	
36	Oud Kasteel der Graven van Vlaanderen, te Gent	14,527 »	
TOTAAL DER TABEL B (OPENBARE WERKEN). fr.			17,945,314 »

(18)

SERVICES DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS

RÉCAPITULATION.

	DÉPENSES	
	ORDINAIRES.	EXCEPTIONNELLES.
Tableau A (Agriculture) fr.	10,949,717 »	477,000 »
Tableau B (Travaux publics) fr.	16,628,732 »	1,316,582 »
TOTAUX. fr.	27,578,449 »	1,793,582 »
ENSEMBLE fr.	29,372,031 »	

DIENSTEN VAN LANDBOUW EN OPENBARE WERKEN

OPSOMMING.

		UITGAVEN	
		GEWONE	UITZONDERLIJKE.
Tabel A (Landbouw)	fr.	10,949,717 »	477,000 »
Tabel B (Openbare Werken)	fr.	16,628,732 »	1,316,582 »
TOTALEN.	fr.	27,578,449 »	1,793,582 »
TE ZAMEN.	fr.	29,372,031 »	